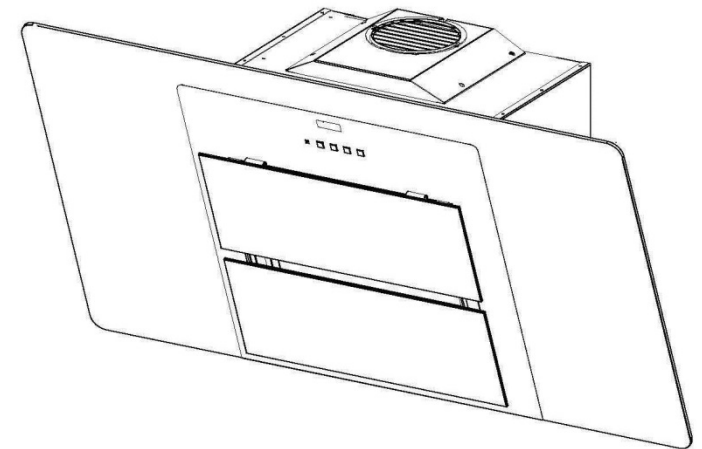
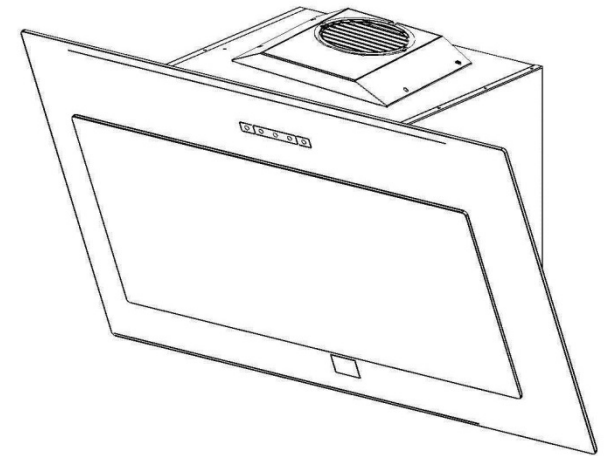


# Instrucciones para el uso e Instalación


## Campana Cocktail /Fusion



Centro de atención al cliente:  
(11) 43 11 76 55

## Índice

Consejos y sugerencias.....	2
Dimensiones.....	3-4
Características y Componentes.....	3-4
Instalación.....	5
Montaje.....	6
Conexión Aspirante y Filtrante.....	6
Conexión Eléctrica.....	7
Apertura del Panel.....	7
Comandos.....	7-9
Mantenimiento.....	10
Filtros.....	10
Iluminación.....	10
Garantía.....	11

Estimado Cliente,  
Le agradecemos haber elegido una campana **FRANKE**  marca de prestigio, sinónimo de calidad y seguridad. Por la selección cuidada de materiales y procesos de fabricación, la empresa le garantiza calidad en el aire de su cocina y preservación de la vida en el medio ambiente.

## CONSEJOS Y SUGERENCIAS

### Instalación

- El fabricante no asume responsabilidad debida a los daños provocados por una instalación incorrecta o no conforme con las reglas.

- A Se enciende y se apaga el motor Muestra la velocidad establecida
- La distancia mínima de seguridad entre la placa de cocción y la campana debe ser de 450mm.
  - Comprobar que la tensión de red corresponda a la indicada en la placa situada en el interior de la campana.
  - Para los aparatos Clase I asegurarse de que la instalación eléctrica doméstica posea una toma de tierra eficaz.
  - Conectar la campana a la salida del aire de aspiración mediante un tubo de 100mm de diámetro como mínimo. El recorrido del tubo debe ser lo más corto posible.
  - No conectar la campana a tubos de descarga de humos producidos por combustión (calderas, chimeneas, etc.).
  - En el caso que en la cocina se utilice de manera simultánea la campana y otros aparatos no eléctricos (por ejemplo aparatos de gas), debe existir un sistema de ventilación

exterior, hay que realizarlo para garantizar el recambio del aire. Un uso propio y sin riesgos se obtiene cuando la depresión máxima del local no supera los 0,04 mBar.  
• En el caso se dañe el cable de alimentación, éste debe ser sustituido por el servicio de asistencia técnica, para prevenir cualquier riesgo.



### Uso

- La campana ha sido concebida exclusivamente para un uso doméstico, para eliminar los olores de la cocina. No utilizarla de manera inadecuada.
- No dejar llamas libres de fuerte intensidad mientras la campana esté funcionando.
- Regular siempre las llamas de manera que éstas no sobresalgan lateralmente con respecto al fondo de las ollas.
- Controlar las freidoras durante su uso: el aceite muy caliente se puede inflamar.
- No flambear bajo la campana extractora.
- Este aparato no tiene que ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades psíquicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien por personas sin experiencia y conocimientos en la materia, a menos que no lo hagan bajo el control, o instruidos, por personas responsables de su seguridad.
- Controlar que los niños no jueguen con el aparato

## Certificado de Garantía

MODELO: \_\_\_\_\_ Nº de SERIE: \_\_\_\_\_  
(completar al momento de la venta) (completar al momento de la venta)

**INDUSTRIAS SPAR SAN LUIS S.A.** Garantiza al comprador de este artefacto el normal funcionamiento del mismo por el término de un año a partir de la fecha de adquisición, y se compromete a reparar el mismo cuando falle en condiciones normales de uso o presente cualquier defecto de fabricación y/o vicio del material, dentro del mencionado período y bajo las condiciones que se detallan a continuación:

- Este certificado de garantía es válido únicamente para la República Argentina.
  - El comprador y los sucesivos poseedores del aparato son los beneficiarios de este certificado de garantía en el plazo considerado por el mismo.
  - En caso de traslado del aparato a la fábrica o taller habilitado, el responsable de este certificado de garantía se hará cargo del transporte y de los gastos de flete y seguro.
- Serán causas de anulación de este certificado de garantía:
  - Uso inadecuado del aparato y modelo adquirido o uso ajeno al doméstico.
  - Fluctuaciones en el voltaje o ciclaje, voltajes fuera de norma, cortocircuitos, rayos o cualquier variación de energía que exija el funcionamiento del aparato en condiciones anormales.
  - Instalación, reparación o intentos de reparación o instalación que no se ajusten a las indicaciones señaladas por el Manual de Instrucciones adjunto o realizadas por terceros no autorizados por la Empresa o por personas no idóneas.
  - Falta de mantenimiento según las recomendaciones del Manual de Instrucciones adjunto.
- El certificado de garantía carecerá de valor si se observase lo siguiente:
  - Enmiendas o raspaduras en los datos del certificado de garantía o factura fiscal.
  - Falta de factura fiscal original.
  - Falta de fecha en la factura.
- En caso de reparación o compra de repuestos, el comprador deberá dirigirse personal o telefónicamente al servicio técnico indicado más abajo, o al más cercano según la nómina que se adjunta a este certificado de garantía.
- No están cubiertos por este certificado de garantía los siguientes casos:
  - Los daños ocasionados en el exterior del gabinete.
  - Las roturas, golpes, caídas o rayaduras causadas por traslados, con excepción de los ocurridos con ocasión de lo expuesto en el punto 1.2.
  - Los daños o fallas ocasionados por deficiencias o interrupciones del circuito de alimentación eléctrica, o defectos de instalación o por intervenciones no autorizadas.
  - El desgaste natural de las piezas del aparato por el uso.
- INDUSTRIAS SPAR SAN LUIS S.A.** no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad que pudiera causar la mala instalación o el uso indebido del artefacto, incluyendo en este último caso la falla de mantenimiento.
- INDUSTRIAS SPAR SAN LUIS S.A.** asegura que este producto cumple con las normas de seguridad vigentes en el país.
- En caso de falla, **INDUSTRIAS SPAR SAN LUIS S.A.** asegura al comprador la reparación y/o reposición de piezas para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor de 60 días. No obstante, se deja aclarado que el plazo usual de reparación o reposición, según el caso, no supera los 20 días.
- Toda intervención de nuestro servicio técnico autorizado, realizada a pedido del comprador dentro del plazo de vigencia del presente certificado de garantía, que no responda a falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonada por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.
- El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por lo cual y expresamente **INDUSTRIAS SPAR SAN LUIS S.A.** no autoriza a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por cuenta de la Empresa ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos sin perjuicio de lo dispuesto por el art. 13 de la Ley 24.240 reformada por la Ley 24.999.
- La marca **IRAM** de Seguridad solo se refiere a las condiciones de seguridad indicadas en las Normas IRAM 2092-1 o CEI IEC 335-2-31 y no a las de funcionamiento y/o rendimiento.
- La marca **IRAM** de Seguridad solo es válida para el producto nuevo.
- La marca **IRAM** de Seguridad cubre la seguridad en las condiciones de uso establecidas en el Manual de Instrucciones.
- La marca **IRAM** de Seguridad no cubre eventuales accidentes por defectos de la instalación del aparato o de las instalaciones del edificio.

EL CERTIFICADO DE GARANTÍA TIENE UN AÑO DE VIGENCIA A PARTIR DE LA FECHA DE ADQUISICIÓN DEL APARATO.

Identificación del fabricante: **INDUSTRIAS SPAR SAN LUIS S.A.** - C.U.I.T. 30-60432043-3  
Domicilio comercial: Suipacha 1029 1º piso C1008AAU C.A.B.A. / Tel: (54 11) 4311-7655  
Domicilio legal: Calle 109 e/ 1 y 3 Pque. Ind. Norte - San Luis

Identificación del vendedor: \_\_\_\_\_

Lugar y Fecha de venta al consumidor: \_\_\_\_\_

**IMPORTANTE: ANTES DE UTILIZAR SU EQUIPO, LEA Y RESPETE LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL. REQUIERA LOS SERVICIOS DE PERSONAL IDONEO PARA LA INSTALACIÓN.**

## MANTENIMIENTO

- Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, desenchufar la campana de la red eléctrica o apagar el interruptor general.
- Efectuar un mantenimiento periódico, según los intervalos de tiempo aconsejados (riesgo de incendio).
- Para limpiar las superficies de la campana es suficiente utilizar un paño húmedo y detergente líquido neutro.

## Filtros antigrasa

### LIMPIEZA DEL FILTRO ANTIGRASA METÁLICO FIG. 1

- Se pueden lavar en el lavavajillas y requieren un lavado cada 2 meses aproximadamente o más a menudo si su uso es muy intenso.
- Quitar los filtros uno por vez, operando en los enganches correspondientes.
- Lavar el filtro evitando que se doblen y dejarlo secar antes de volverlo a montar.
- Montar el filtro prestando atención en mantener la manilla hacia la parte visible exterior.

## Filtro antiolor (Versión filtrante)

### SUSTITUCIÓN DEL FILTRO DE CARBÓN ACTIVO FIG. 2

- No se puede lavar ni regenerar, se debe cambiar cada 6 meses aproximadamente o más a menudo si su uso es muy intenso.
- Quitar el filtro antigrasa metálico.
- Quitar el filtro antiolor de carbón activo saturado, girándolo sobre el lateral del difusor hasta separarlo del mismo.
- Montar el nuevo filtro ejerciendo el mismo movimiento hasta encastrarlo en el difusor.
- Montar nuevamente el filtro antigrasa.

## Iluminación

### SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS FIG. 3

Lámparas halógenas de 20 W

- Quitar la pieza metálica, a presión, que sujeta el cristal haciendo leva bajo el anillo, sujetándolo con una mano.
- Sacar la lámpara halógena del zócalo.
- Substituirlo por uno nuevo de características idénticas, teniendo cuidado de colocar correctamente los dos pernos en el casquillo.
- Volver a colocar la pieza metálica presión.

Fig. 1

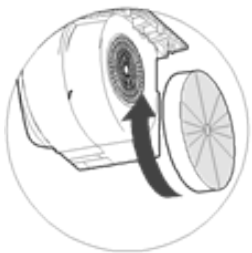


Fig. 2

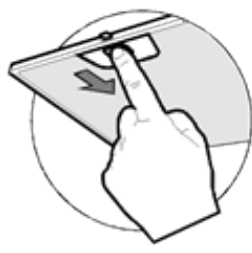
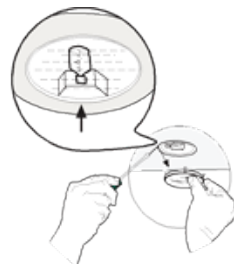
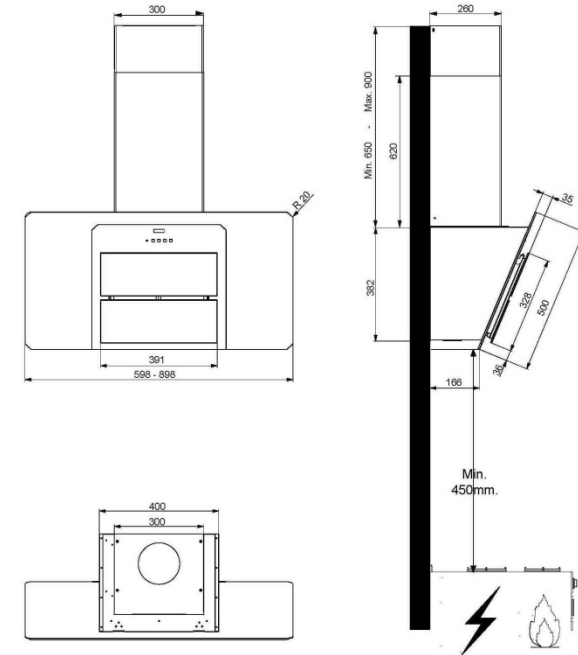


Fig. 3



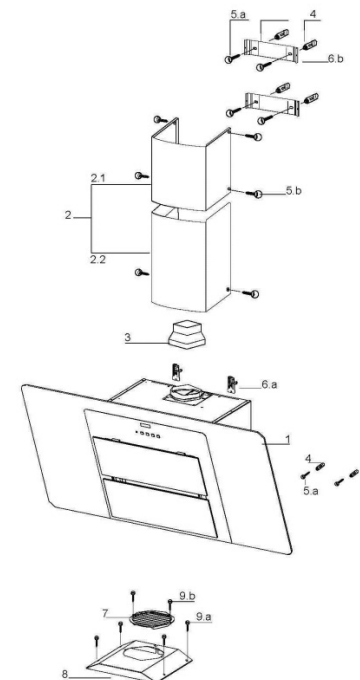
## CARACTERÍSTICAS

### Dimensiones FUSION

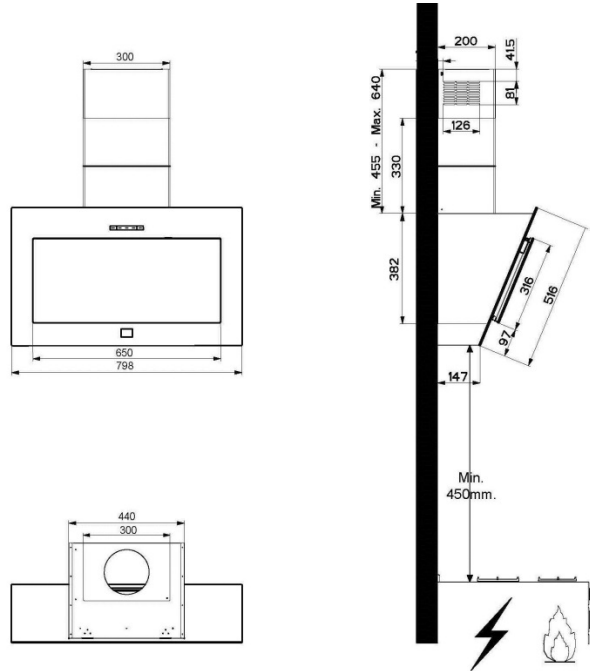


## Componentes

Ref.	Cant.	Componentes del producto
1	1	Cuerpo Campana dotado con: mandos, luz, grupo de ventilación, filtros
2	1	Chimenea telescópica formada por:
2.1	1	Chimenea superior
2.2	1	Chimenea inferior
3	1	Brida de reducción Ø150-100 mm.
Ref.	Cant.	Componentes de instalación
4	8	Tarugos
5a	8	Tornillos 4,2 x 44,4
5b	6	Tornillos 2,9 x 12,5
6.a	2	Soportes de colgar
16.b	2	Soportes para sujeción de chimenea
Cant.	Documentación	
1	Manual de instrucciones	
Ref.	Cant.	Componentes de instalación filtrante (opcional)
7	1	Rejilla salida filtrante
8	1	Tapa filtrante
9a	4	Tornillos 2,9 x 12,5
9b	2	Tornillos cabeza fresada 2,9 x 12,5
	2	Filtros de carbon activado

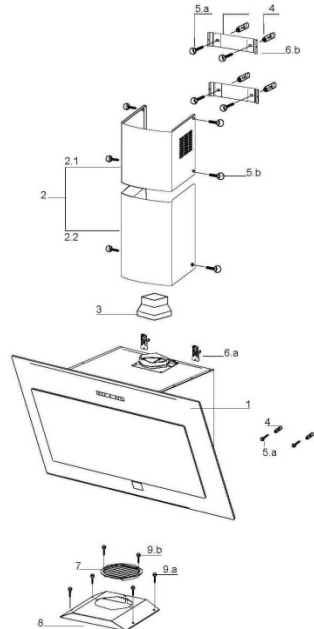


**CARACTERÍSTICAS**  
Dimensiones COCKTAIL



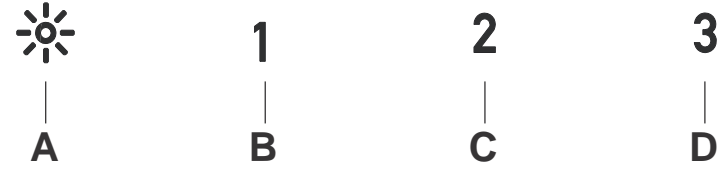
**Componentes**

Ref.	Cant.	Componentes del producto
1	1	Cuerpo Campana dotado con: mandos, luz, grupo de ventilación, filtros
2	1	Chimenea telescópica formada por:
2.1	1	Chimenea superior
2.2	1	Chimenea inferior
3	1	Brida de reducción Ø150-100 mm.
Ref.	Cant.	Componentes de instalación
4	8	Tarugos
5 <sup>a</sup>	8	Tornillos 4,2 x 44,4
5b	6	Tornillos 2,9 x 12,5
6.a	2	Soportes de colgar
16.b	2	Soportes para sujeción de chimenea
Cant.	Documentación	
1	Manual de instrucciones	
Ref.	Cant.	Componentes de instalación filtrante (opcional)
7	1	Rejilla salida filtrante
8	1	Tapa filtrante
9a	4	Tornillos 2,9 x 12,5
9b	2	Tornillos cabeza fresada 2,9 x 12,5
	2	Filtros de carbon activado



**Control modelo con mando Táctil**

**Mandos**



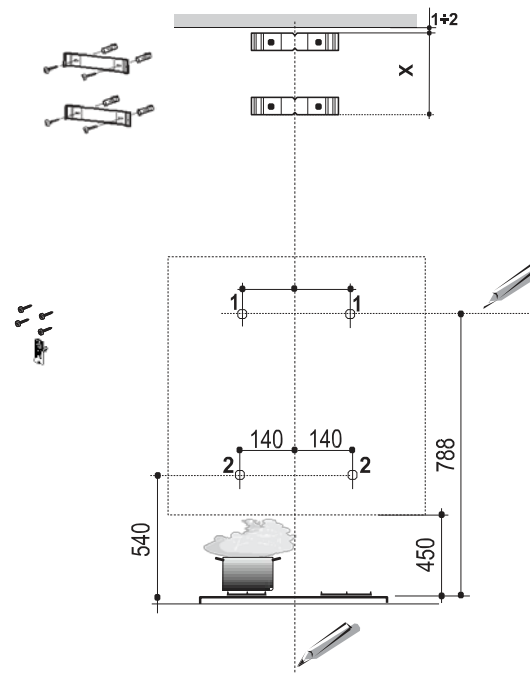
Tecla	Función
A	Enciende y apaga la instalación de iluminación a la máxima intensidad.
B	Enciende y apaga el motor de aspiración a la primera velocidad.
	<b>Función Delay</b> Activa el apagado automático retrasado en 5'. Adecuado para completar la eliminación de olores residuos. Activable desde cualquier posición, se desactiva presionando la tecla o apagando el motor.
C	Enciende y apaga el motor de aspiración a la segunda velocidad.
	<b>Función Delay</b> Activa el apagado automático retrasado en 5'. Adecuado para completar la eliminación de olores residuos. Activable desde cualquier posición, se desactiva presionando la tecla o apagando el motor.
D	Enciende y apaga el motor de aspiración a la tercera velocidad.
	<b>Función Delay</b> Activa el apagado automático retrasado en 5'. Adecuado para completar la eliminación de olores residuos. Activable desde cualquier posición, se desactiva presionando la tecla o apagando el motor.



BOTON	FUNCION	DISPLAY
A	Se enciende y se apaga el motor Manteniendo la tecla presionada por aproximadamente 5 segundos, cuando todas las cargas están apagadas (motor+ luz) , se efectúa el reset de la alarma filtros, que muestra dos veces F.	Muestra la velocidad establecida Muestra A Señala la necesidad de lavar los filtros antigraza metálicos. La alarma entra en función después de 100 horas de trabajo efectivo de la campana Muestra C Señala la necesidad de sustituir los filtros de carbono activo y deben lavarse además los filtros antigraza metálicos. La alarma entra en función después de 200 horas de trabajo efectivo de la campana.
B	Disminuye la velocidad de la operación. Manteniendo la tecla presionada por aproximadamente 5 segundos, activa/desactiva el Delay. Habilite el apagado automático retrasado por 30' (motor+ luz). Adecuado para la eliminación completa de olores residuales.	3 – 2 - 1 Muestra la velocidad de consigna y el punto en los destellos de fondo.
C	Aumenta la velocidad de la operación. Manteniendo la tecla presionada por aproximadamente 2 segundos activa/desactiva velocidad intensiva. Esta velocidad ha sido el tiempo a los 10 minutos, tras lo cual el sistema vuelve a la velocidad previamente establecida. Ajustar a lidiar con los máximos niveles de humo de la cocina.	1 – 2 - 3 Muestra H y el punto en los destellos de fondo.
D	Se enciende y se apaga la luz: Pulse 1: luz ON intensidad máxima Pulse 2: luz de cortesía Pulse 3: luz OFF Manteniendo la tecla presionada por aproximadamente 5 segundos, cuando todas las cargas están apagadas (motor+ luz) activa/desactiva el alarma filtro antiolor de carbón activo.	Muestra C y E poi n = Alarma Activa Muestra C y d poi S = Alarma Des-activa

## INSTALACIÓN

### Taladrado pared y fijación de las placas de sujeción



Trazar en la pared:

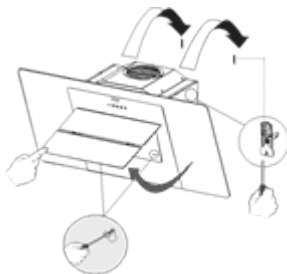
- Una línea Vertical hasta el techo o al límite superior, al centro de la zona prevista para montaje de la campana;
- Una línea Horizontal a 788 mm (mínimo) sobre el Plano de Cocción.
- Marcar un punto (1) sobre la línea horizontal a 136.5 mm a la derecha de la línea vertical de referencia.
- Repetir esta operación por la parte opuesta, verificando su nivelación.
- Marcar como se indica, un punto de referencia (2) a 140 mm desde la línea vertical de referencia, y 540 mm sobre el plano de cocción.
- Repetir esta operación por la parte opuesta, verificando su nivelación.
- Perforar  $\varnothing$  8 mm los puntos (1) marcados.
- Perforar  $\varnothing$  8 mm los puntos (2) marcados.
- Introducir los tacos y soportes en los orificios (1) y atornillar.

### Para instalación de chimenea decorativa:

- Apoyar como se indica la brida a 1-2 mm del techo o del límite superior, alineando su centro (muescas) en la línea vertical de referencia.
- Marcar los centros de los orificios de la brida.
- Apoyar como se indica la brida a X mm debajo de la primera brida (X= altura chimenea superior en dotación), alineando su centro (muescas) en la línea vertical de referencia.
- Marcar los centros de los orificios de la brida.
- Perforar  $\varnothing$  8 mm los puntos marcados.
- Introducir los tacos en los orificios.
- Fijar las bridas utilizando los 2 tornillos (4,2 x 44,4) en dotación.

### Montaje Cuerpo Campana

- Abrir la puerta (ver sección del Panel de Apertura)
- Quitar los Filtros antigrasa operando en las manijas específicas.
- Enganchar el cuerpo de la campana a los 2 soportes.
- Atornillar el tornillo de seguridad.
- Cerrar la puerta.

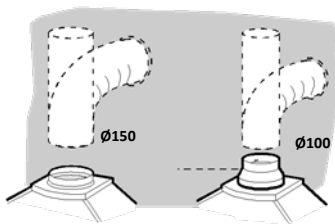


### Conexiones

#### SALIDA DELAIRE VERSIÓN ASPIRANTE

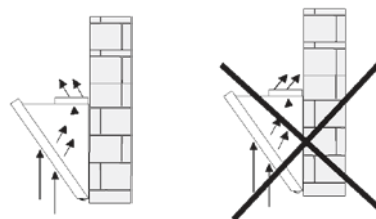
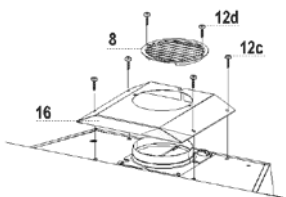
Para la instalación de la versión aspirante, conectar la campana al tubo de salida mediante un tubo rígido o flexible de  $\varnothing 150$  o  $100$  mm, a discreción del instalador.

- Para la conexión con el tubo de  $\varnothing 100$  mm, introducir la brida de reducción 9 en la salida del cuerpo de la campana.
- Fijar el tubo con abrazaderas adecuadas. Este material no se proporciona.



#### SALIDA DELAIRE VERSIÓN FILTRANTE (opcional)

- Atornillar la cubierta filtrante en la salida de aire, utilizando los cuatro tornillos (2,9 x 12,5).
- Fijar la rejilla direccionada en la salida del aire reciclado con 2 tornillos (2,9 x 12,5 cabeza fresada) en dotación.
- Abrir las puertas/la puerta (ver párrafo apertura paneles).
- Quitar los filtros antigrasa operando en las manijas específicas.
- Colocar los filtros antiolor de carbono activo.

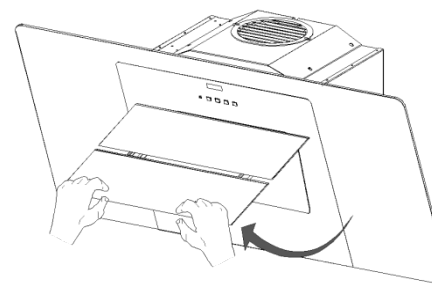


### CONEXIÓN ELÉCTRICA

- Conectar la campana a la red de alimentación eléctrica instalando un interruptor bipolar con apertura de los contactos de 3 mm como mínimo.
- Quitar los Filtros antigrasa y asegurarse de que el conector del cable de la campana esté colocado correctamente en el enchufe de alimentación.

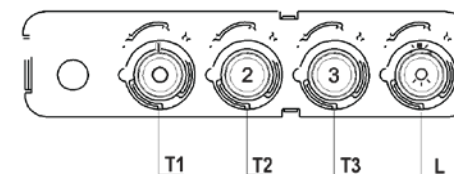
### APERTURA PANEL

- Abrir el panel tirándolo.
- El panel se bloqueará en cualquier posición que se coloque.
- Limpiarlo externamente con un paño húmedo y detergente líquido neutro.
- Limpiarlo también internamente utilizando un paño húmedo y detergente neutro; no utilizar paños o esponjas mojadas, ni chorros de agua, no utilizar sustancias abrasivas.



### USO

#### Tablero de mandos



TECLA	LED	FUNCIONES
T1 Velocidad	Encendido	Enciende el motor a la primera velocidad. Apaga el motor
T2 Velocidad	Encendido	Enciende el motor a la segunda velocidad
T3 Velocidad	Encendido	Enciende el motor en la tercera velocidad
L Luz		Enciende y apaga la instalación de iluminación.

Atención: La tecla T1 apaga el motor pasando siempre por la primera velocidad.